

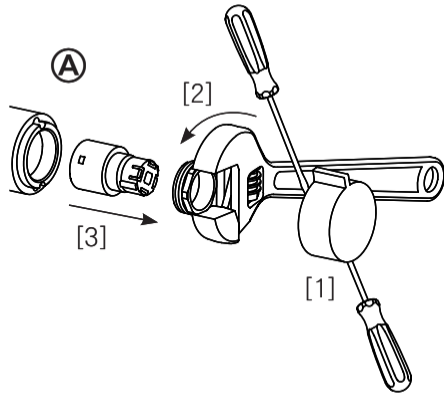
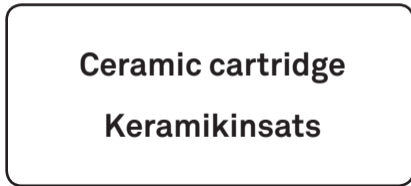
**GB: Ceramic cartridge**  
**SE: Keramikinsats**  
**NO: Keramikkinnnsats**  
**DK: Keramikkinnnsats**  
**FI: Keraamisen toimiosan**  
**DE: Keramikkartusche**  
**NL: Cartouche**  
**FR: Cartouche céramique**  
**RU: керамический картридж**

**For Mora Shower System-series**

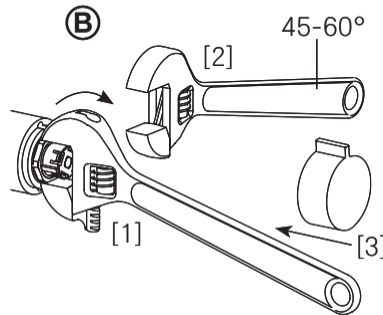
**MA 409417.AA**  
**RSK 8541628**  
**NRF**  
**LVI**



**mora**<sup>ARMATUR</sup>  
Mora Armatur  
Box 480  
SE-792 27 MORA  
SWEDEN  
[www.moraarmatur.com](http://www.moraarmatur.com)



**SVENSKA**  
**Byte av keramikinsats:** Utför i ordning **A** [1]–[3]  
Vid behov rengör sätet där keramikinsatsens tre packningar tätar. OBS! Repa ej ytan. **B** Hopmonteras i omvänd ordning. Fästmuttern dras först med änden på skiftnyckeln [1] tills den börjar gå tungt. Sedan med skaftet [2] med 5-7 Nm eller 45-60°.



## ENGLISH

**Replacement of ceramic insert:** Follow the instructions in the order **A** [1]–[3]. If necessary, clean the site where the ceramic insert's three seals are located. NB: Take care not to scratch the surface. **B** Reassemble in reverse order. Start by tightening the nut with the end of the spanner [1] until it starts to become very tight. Then continue with the ratchet handle [2] with 5-7 Nm or 45-60°.

## NORSK

**Bytte av keramisk innsats:** Utfør i rekkefølge **A** [1]–[3]. Ved behov rengjør setet der den keramiske innsatsens tre pakninger tetter. OBS! Unngå å lage riper i overflaten. **B** Settes sammen igjen i omvendt rekkefølge. Festemutteren trekkes først til med enden på skiftenøkkelen [1] inntil den begynner å gå tungt. Deretter med skaftet [2] med 5–7 Nm eller 45–60°.

## DANSK

**Udskiftning af keramisk kartouche:** Udføres i rækkefølgen **A** [1]–[3]. Ved behov rengøres huset, som tætnes af den keramiske kartouches tre pakninger. OBS! Pas på ikke at ridse overfladen. **B** Monteres igen i omvendt rækkefølge. Spændemøtrikken spændes først med skiftenøglen vinkelret på møtrikken [1], til den begynder at gå stramt. Derefter parallelt [2] med 5-7 Nm eller 45-60°.

## SUOMI

**Keraamisen säätöosan vaihto:** Suorita järjestyksessä **A** [1]–[3]. Puhdista tarvittaessa hanarungon pohja, johon keraamisen säätöosan kolme tiivistettä asettuvat. HUOM! Älä naarmuta pintaa. **B** Kootaan päinvastaisessa järjestyksessä. Kiinnitysmutteria kiristetään ensin jokoavaimen kärjellä [1], kunnes kiertoliike alkaa tuntua raskaalta. Sen jälkeen varresta vääntämällä [2] 5-7 Nm tai 45-60°.

## DEUTSCH

**Wechsel des Keramikeinsatzes:** Führen Sie die Schritte **A** [1]-[3] aus: Reinigen Sie bei Bedarf den Sitz, an dem die drei Dichtungen des Keramikeinsatzes anliegen. Hinweis: Verkratzen Sie nicht die Oberfläche. **B** Montieren Sie in umgekehrter Reihenfolge. Die Sicherungsmutter ist zunächst mit dem Schraubenschlüsselende [1] anzuziehen, bis sie sich nur noch schwer drehen lässt. Anschließend ist die Mutter mit dem Schlüsselschaft [2] mit 5-7 Nm oder auf 45-60° festzuziehen.

## VLAAMS

**Cartouche vervangen:** voer de stappen **A** [1]-[3] uit. Reinig indien nodig de zitting waar de drie pakkingen van de cartouche afdichten. Let op! Bekras het oppervlak niet. **B** Monteer in omgekeerde volgorde. Draai de bevestigingsmoer eerst met het uiteinde van de Engelse sleutel [1] aan totdat deze zwaar gaat. Daarna met de steel [2] met 5-7 Nm of 45-60°.

## FRANÇAIS

**Remplacement de la cartouche céramique:** Effectuer dans l'ordre **A** [1] - [3]. Si besoin, nettoyez le siège sur lequel la cartouche céramique vient s'appuyer. N.B : Ne pas rayer la surface. **B** Remontez dans l'ordre inverse. Serrez d'abord l'écrou de fixation avec l'extrémité de la clé à molette [1] jusqu'à qu'il commence à serrer. Serrez ensuite avec la poignée [2] au couple de 5-7 Nm ou 45-60°.

## РУССКИЙ

Замена керамического картриджа. Выполняется в последовательности **A** [1]–[3]. При необходимости, очистите седло, где три прокладки уплотняют прилегание керамического картриджа. ВНИМАНИЕ! Не царапайте поверхность. **B** Монтируется вместе в обратном порядке. Сначала концом разводного ключа [1] затягивается стопорная гайка до тех пор, пока не начнёт возникать значительное сопротивление движению. Затем дозатяжка при помощи рукоятки [2] усилием 5-7 Нм или на 45-60°.

